

المجلس الأعلى للقوات المسلحة

مرسوم بقانون رقم ١١٤ لسنة ٢٠١١

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى
جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، والموقع فى القاهرة
بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر فى ١٣ من فبراير سنة ٢٠١١ ؛
وعلى الإعلان الدستورى الصادر فى ٣٠ من مارس سنة ٢٠١١ ؛
وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر

المرسوم بقانون الآتى نصه ، وقد اصدرناه :

(المادة الاولى)

ووفقى على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية
وجمهورية الصين الشعبية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١ ، وذلك مع التحفظ
بشرط التصديق .

(المادة الثانية)

يُنشر هذا المرسوم بقانون فى الجريدة الرسمية ، وتكون له قوة القانون ،
ويُعمل به اعتباراً من اليوم التالى لتاريخ نشره .

صدر بالقاهرة فى ٢٤ رمضان سنة ١٤٣٢ هـ

(الموافق ٢٤ أغسطس سنة ٢٠١١ م) .

المشير / حسين طنطاوى

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

اتفاق التعاون الاقتصادي والفنى

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة جمهورية الصين الشعبية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبةً منهما فى مواصلة تطوير ودعم علاقات الصداقة والتعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين ، فقد اتفقتا على ما يلى :

(المادة الأولى)

وفقاً لمتطلبات حكومة جمهورية مصر العربية ، تقدم حكومة جمهورية الصين الشعبية لحكومة جمهورية مصر العربية منحة لا ترد قيمتها (٦٠ مليون) ستون مليون يوان صينى رمينبى .

(المادة الثانية)

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى من هذا الاتفاق فى تمويل تنفيذ مشروع أو مشروعات تنموية يتفق عليها فيما بعد بين الجانبين المصرى والصينى .
يتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذا الاتفاق لاحقاً من خلال الخطابات المتبادلة بين الجانبين .

(المادة الثالثة)

يتم تحديد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذا الاتفاق بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للتنمية فى اتفاق منفصل .

(المادة الرابعة)

يدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ من تاريخ آخر إخطار كتابى متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة فى كلا البلدين ، ويظل سارى المفعول إلى أن يقوم الجانبان بإتمام كافة الالتزامات الناجمة عنه .

وقع هذا الاتفاق في القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١ من أصلين باللغتين العربية والصينية ، ولكل منهما ذات الحجية ويحتفظ كل من الجانبين بأصل منه .

عن حكومة

جمهورية الصين الشعبية

فوزى ينغ

نائب وزير التجارة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

نبيل عبد الحميد حسن

مساعد السيدة وزيرة التعاون الدولي

للشئون الآسيوية

قرار وزير الخارجية

رقم ٣٨ لسنة ٢٠١١

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (١١٤) الصادر من المجلس الأعلى للقوات المسلحة بتاريخ ٢٠١١/٨/٢٤ بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادي والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١١/٤/٢٠ :

وعلى تصديق رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة بتاريخ ٢٠١١/٨/٢٤ :

تسرد :

(مادة وهيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية اتفاق التعاون الاقتصادي والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١١/٤/٢٠

ويُعمل بهذا الاتفاق اعتباراً من ٢٠١١/٩/٦

صدر بتاريخ ٢٠١١/١٠/٣

وزير الخارجية

محمد كامل عمرو